RYUKETSU SCAN & SHADOWEDER SCANS

# 異世界に移住する

CH. 3

# 億当たったんだけど

# 1

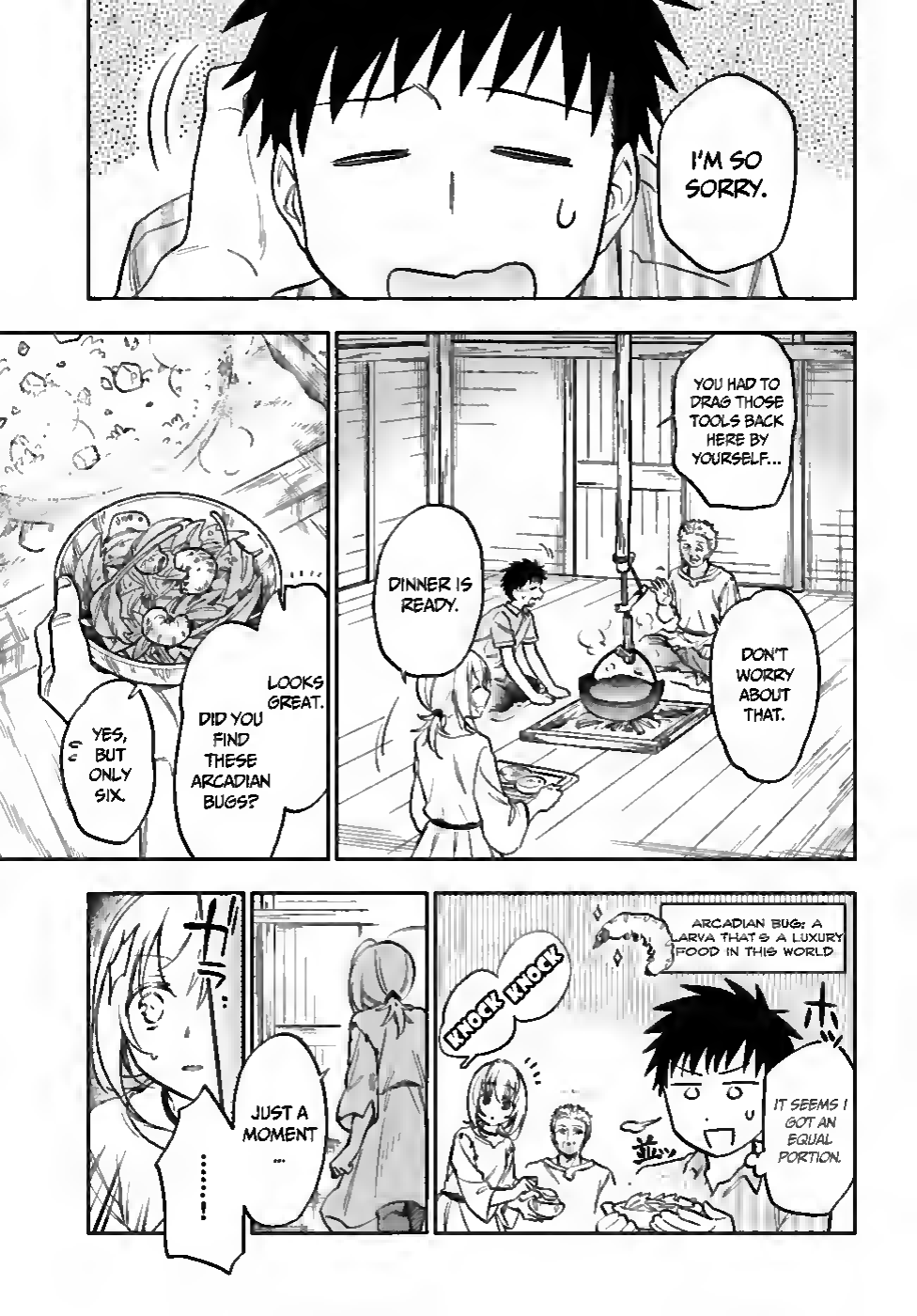
TAKARAKUJI DE 40-OKU ATATTANDAKEDO ISEKAI NI IJUU SUru

| | |
|---|---|
| RAW: | COMICWALKER |
| TRANSLATOR: | SHADOWEDER |
| CLEANER: | BELZEN |
| REDRAWER: | BELZEN |
| TYPESETTER: | BELZEN |
| PROOFREADER: | TAENIARIIEW |

WWW.FACEBOOK.COM/RYUKETSUSCAN
WWW.FACEBOOK.COM/SHADOWEDERSCANS

I...
CAN'T GO ON...
ARE YOU ALL RIGHT, KAZURA-SAN?
ゼー
ゼー
VALE-TTA-SAN...
AH, THANKS ...
I'M SPENT...
IT'S AL-READY THAT LATE?
LET ME HELP.
LET'S RETURN.
I NEED TO FIX DINNER
クスッ
NOW I FEEL RELIE-VED...

3 WORKING IN THE POTATOES FARM
宝くじで40億当たったんだけど異世界に移住する
今井ムジイ
Imai Muji
原作：すずの木くろ
Suzunoki Kuro
キャラクター原案：黒野子
Kuroko


I'M SO SORRY.
LOOKS GREAT.
DID YOU FIND THESE ARCADIAN BUGS?
YES, BUT ONLY SIX.
DINNER IS READY.
YOU HAD TO DRAG THOSE TOOLS BACK HERE BY YOURSELF...
DON'T WORRY ABOUT THAT.
JUST A MOMENT ...
.....!
KNOCK KNOCK
ARCADIAN BUG: A LARVA THAT'S A LUXURY FOOD IN THIS WORLD
IT SEEMS I GOT AN EQUAL PORTION.

DAD,
IT'S ISAAC-SAN, NALSON-SAMA'S SUBORDI-NATE!
!
ガラ

HUH ...?
STAY HERE FOR A MINUTE ...!
I'M SORRY KAZURA-SAN.

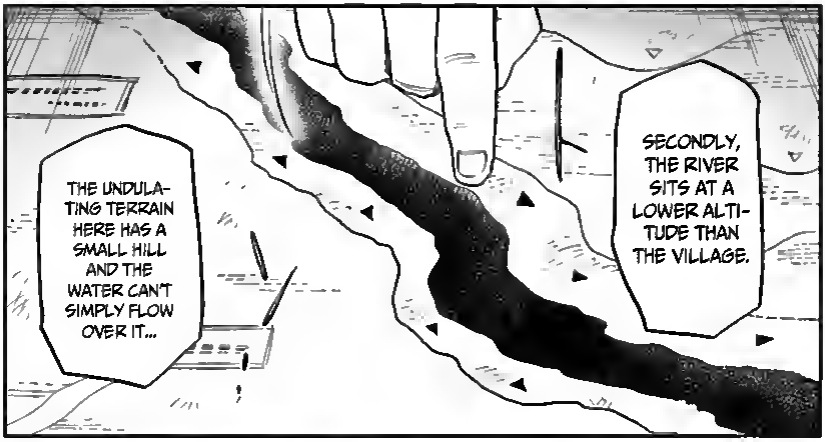
WHO IS NALSON?
HE'S A NOBLE WHOM THE KING ASSIGN TO OVERSEE THIS REGION.
THERE'S EVEN A KING...!
NORMALLY WE PAY NALSON TITHES ON OUR CROPS.
BUT BECAUSE OF THE DROUGHT HE ADJUSTED THE TAX BASED ON OUR SITUATION.
WELL, IT'S GOOD THAT HE CONSIDERS THE PEOPLE'S NEEDS!
I KNOW IT'S RUDE TO ASK THIS, BUT COULD YOU REMAIN HERE UNTIL HE LEAVES?
AH, SURE ...
A NOBLE, HUH?
I WONDER WHAT HE'S LIKE...
CLUNK
PERHAPS MY APPEA-RANCE...
IS A BIT OUT OF PLACE.

ENTER.
KNOCK
KNOCK
I'M ISAAC.
I JUST RETURNED FROM GRISEA VILLAGE.

WITH YOUR PERMI-SSION, NALSON-SAMA.
ガチャ
REGARDING THE STATE OF THE VI-LLAGE, MY LIEGE,
I KNOW NALSON-SAMA HAD CONCERNS OVER THE SITUATION,
BUT IT SEEMS THAT...
スッ

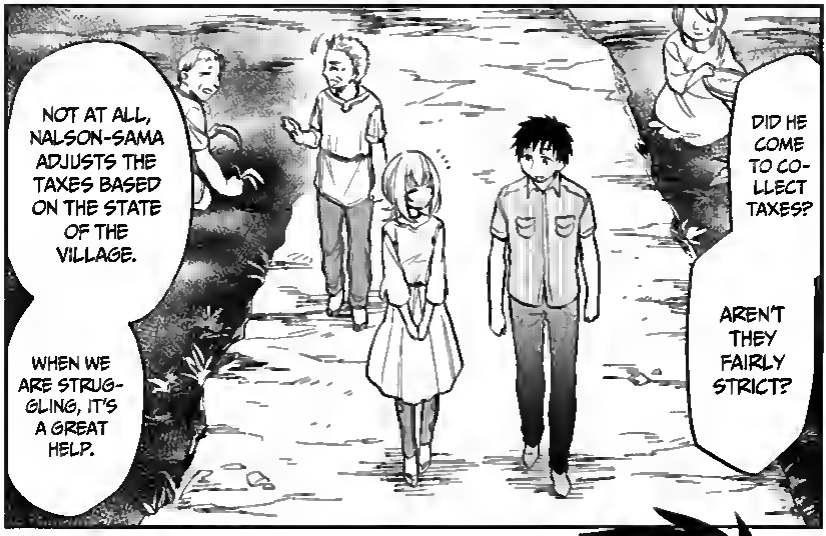
WHAT IS THAT?
THEY BROUGHT EVERYTHING UNDER CONTROL
IT SEEMS THAT ALTHOUGH THEIR CROPS ARE IN A DIRE STATE
THEY HAVE ACQUIRED WATER VIA A CHANNEL,
SO THEIR ISSUES HAVE BEEN RESOLVED.
THEY MADE A WATER CHANNEL? ARE YOU CERTAIN?
YEAH!
THEY EVEN MADE AN ARTIFICIAL POND WITHIN WHICH THEY STORE FRESH WATER

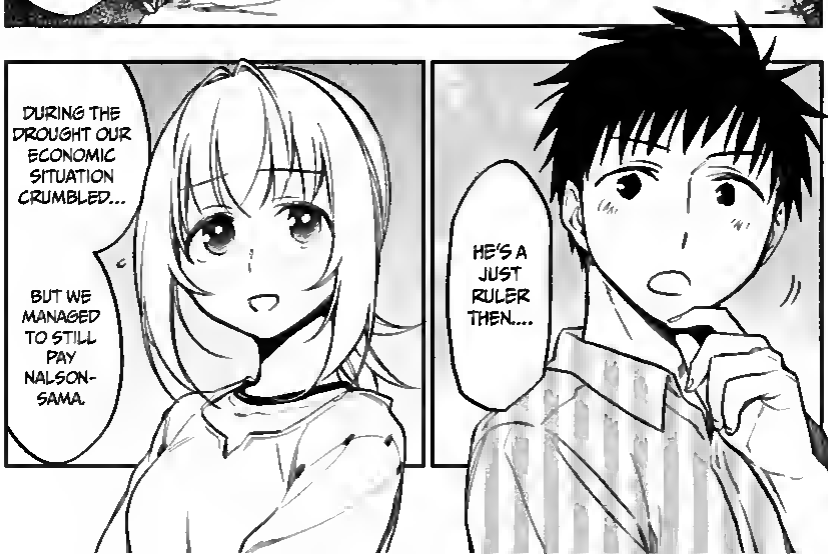
ISAAC,
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW FAR AWAY THE CLOSEST RIVER IS?
NO...
FORGIVE ME..
THAT'S IMPO-SSIBLE.
YOU'D BEST RECALL YOUR GEO-GRAPHY LESSONS.
THEN ALLOW ME TO EXP-LAIN WHY IT'S IM-POSSIBLE.
FIRSTLY, FOR AN ADULT TO TRAVERSE BETWEEN THE RIVER AND THE VILLAGE ON FOOT, IT WOULD TAKE FOUR AND A HALF MARKS (30 MINUTES).
AFTER THE WAR THAT MUCH MANPOWER SHOULDN'T EXIST, NOR WOULD THE FOOD OR BRONZE TOOLS NEEDED TO BUILD SUCH A THING.
YOUR LAST REPORT WAS FROM NO MORE THAN A MONTH AGO.
IT'S NOT POSSIBLE FOR THEM TO BUILD SUCH A THING IN UNDER A MONTH, GIVEN THE CONDI-TIONS...


THE UNDULATING TERRAIN HERE HAS A SMALL HILL AND THE WATER CAN'T SIMPLY FLOW OVER IT...
SECONDLY, THE RIVER SITS AT A LOWER ALTITUDE THAN THE VILLAGE.

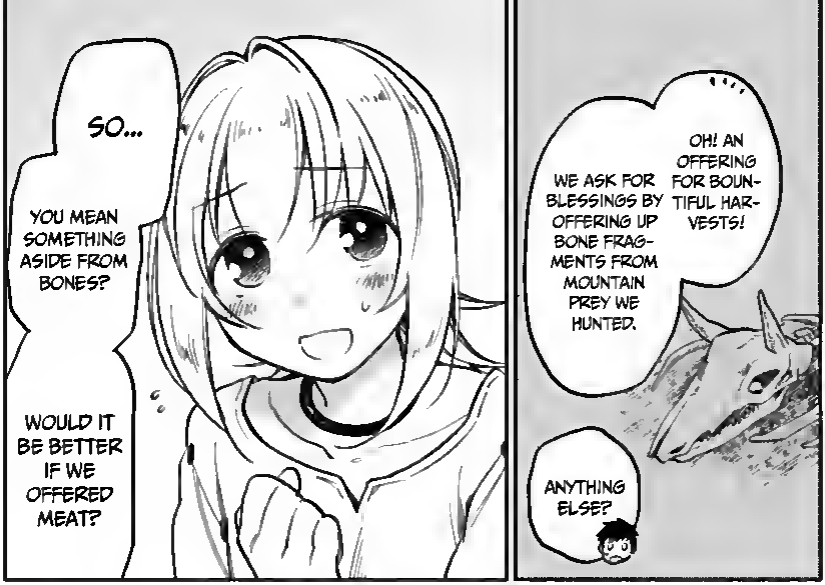
SO...
WHERE ARE THEY GETTING THE WATER?

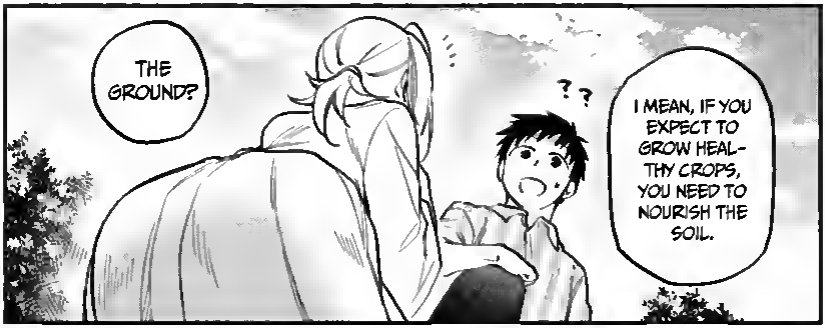
PLEASE FORGIVE ME.
IT NEVER OCCURRED TO ME TO ASK WHERE THE WATER CAME FROM!
BUT THAT DOESN'T SEEM POSSIBLE.
WELL, PERHAPS THEY FOUND A WAY TO CIRCUMVENT THE HILL,
HUH?
NOTHING! NOTHING HAS HAPPENED IN PARTICULAR!
HOW'S LIZZY?
BY THE WAY,
DON'T WORRY.
AT LEAST THEY RESOLVED THEIR WATER ISSUES.
COME ON ISAAC, I KNOW YOU KEEP LOOKING AT MY DAUGHTER...

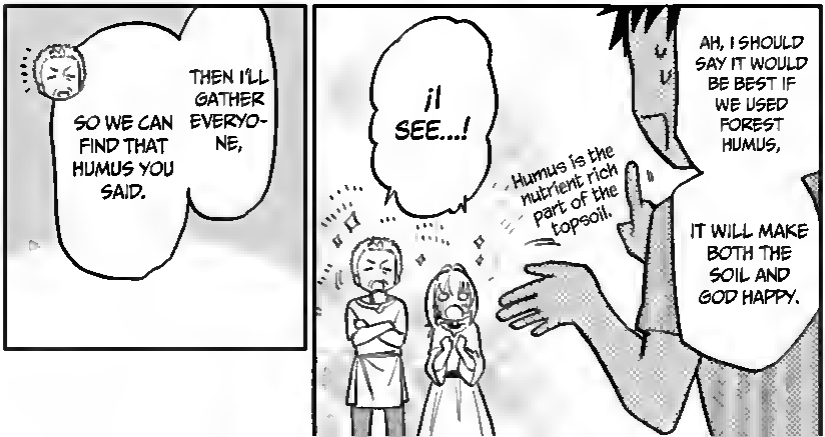

DID HE COME TO CO-LLECT TAXES?
AREN'T THEY FAIRLY STRICT?
NOT AT ALL, NALSON-SAMA ADJUSTS THE TAXES BASED ON THE STATE OF THE VILLAGE.
WHEN WE ARE STRUG-GLING, IT'S A GREAT HELP.


DURING THE DROUGHT OUR ECONOMIC SITUATION CRUMBLED...
BUT WE MANAGED TO STILL PAY NALSON-SAMA.
HE'S A JUST RULER THEN....

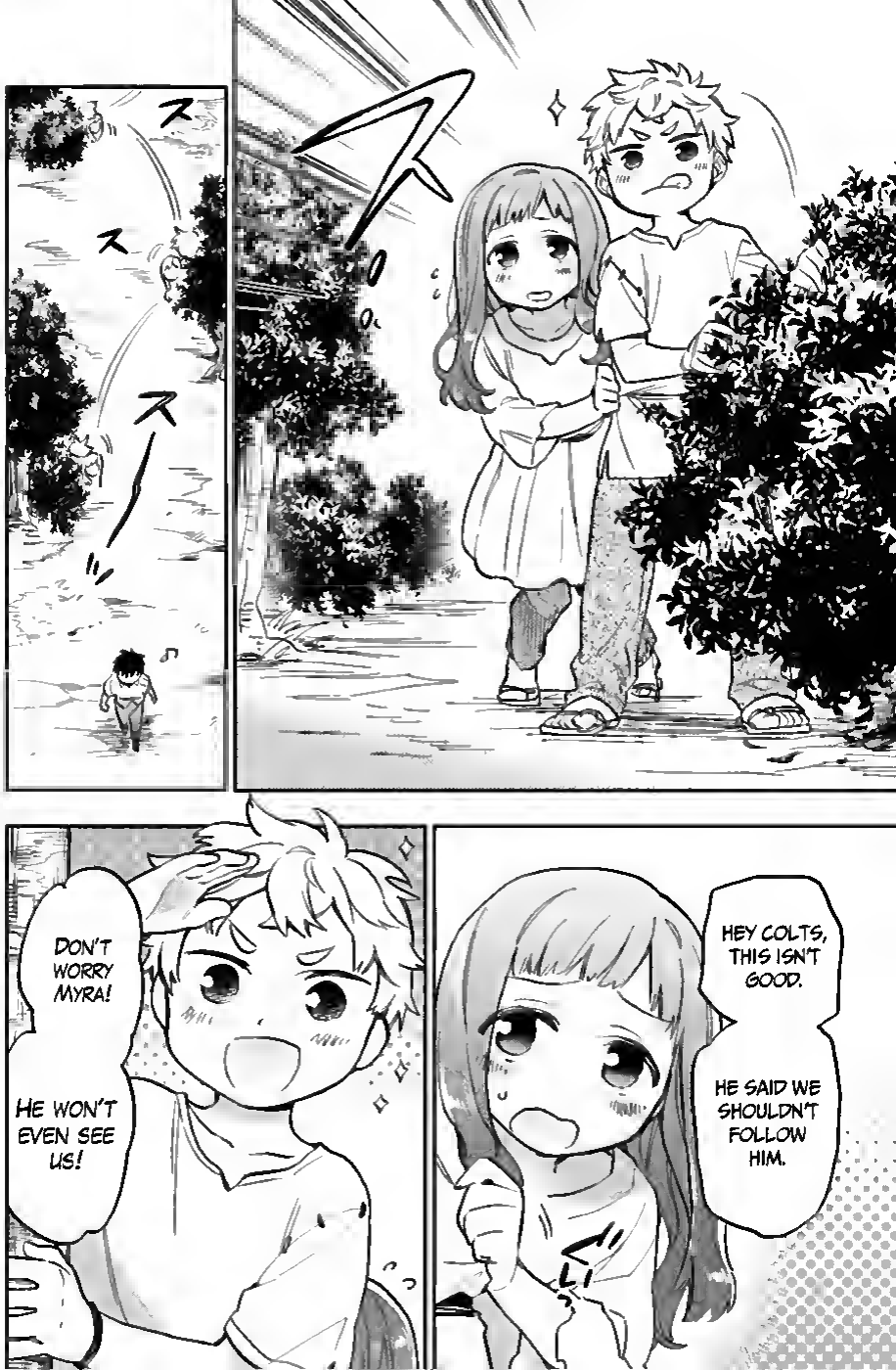
WE COULD ONLY RE-PLANT A FIFTH OF OUR POTATO FIELDS.
HOWEVER, IT LEFT US WITH FEW RESOUR-CES.
ONLY A FIFTH?
YOU DON'T HAVE ANY FERTILI-ZER?
?
FERTILI... WHAT?


SO...
YOU MEAN SOMETHING ASIDE FROM BONES?
WOULD IT BE BETTER IF WE OFFERED MEAT?
OH! AN OFFERING FOR BOUNTIFUL HARVESTS!
WE ASK FOR BLESSINGS BY OFFERING UP BONE FRAGMENTS FROM MOUNTAIN PREY WE HUNTED.
ANYTHING ELSE?


THE GROUND?
? ?
I MEAN, IF YOU EXPECT TO GROW HEALTHY CROPS, YOU NEED TO NOURISH THE SOIL.

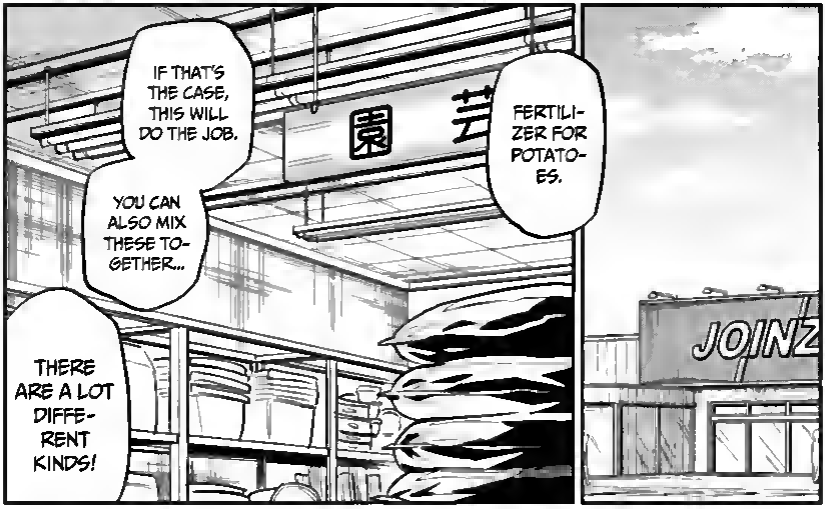

THEN I'LL GATHER EVERYONE,
SO WE CAN FIND THAT HUMUS YOU SAID.
¡I SEE...!
Humus is the nutrient rich part of the topsoil.
AH, I SHOULD SAY IT WOULD BE BEST IF WE USED FOREST HUMUS,
IT WILL MAKE BOTH THE SOIL AND GOD HAPPY.

WE GATHER A LARGE AMOUNT OF HUMUS AND MIX IT WITH THE SOIL,
THIS WAY GOD WILL BE HAPPY AND THE CROPS WILL GROW HEALTHY.
NOW THEN...
EVERYONE'S STARING AT ME.
VALETTA-SAN.
IF KAZURA-SAMA SAYS SO.
I NEVER KNEW THAT.
I'LL RETURN TO MY COUNTRY AND GET SOME FERTILIZER.
I'LL BE QUICK.
UNDERSTOOD, I'LL LET MY FATHER KNOW.


ス
ス
スー
HEY COLTS, THIS ISN'T GOOD.
HE SAID WE SHOULDN'T FOLLOW HIM.
DON'T WORRY MYRA!
HE WON'T EVEN SEE US!

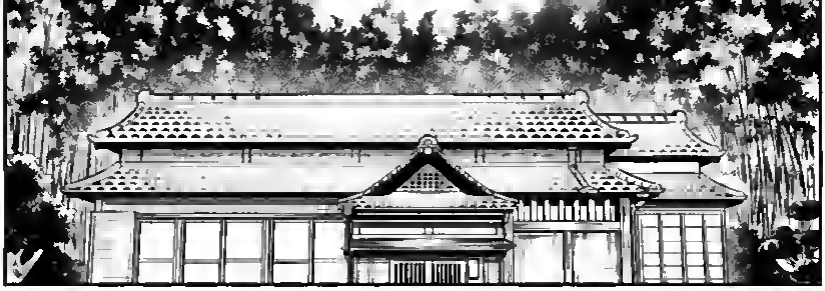
HE WENT IN THE FOREST!
BUT IF HE SPOTS US...
SO IT'S TRUE KAZURA-SAMA IS A GOD!
HOW ELSE COULD HE SIMPLY DISA-PPEAR?
HE SEEMS LIKE A NORMAL GUY TO ME.
HUH ...?
HE DISA-PPEA-RED!
ANYWAY, LET'S HEAD BACK...
DON'T YOU THINK SO, MYRA?

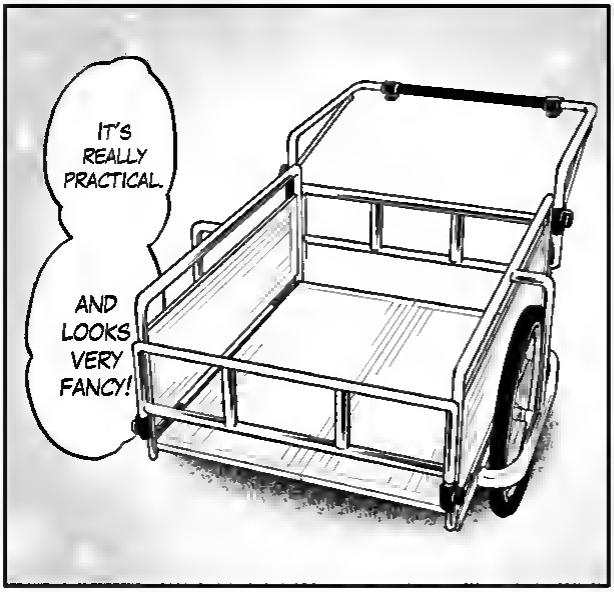
HE DIDN'T EVEN NOTICE THEM.
LET'S GO BACK TO THAT STORE.
AFTER ALL, I'M THEIR BEST CUSTOMER.


園芸
JOINZ
FERTILIZER FOR POTATOES.
IF THAT'S THE CASE, THIS WILL DO THE JOB.
YOU CAN ALSO MIX THESE TOGETHER...
THERE ARE A LOT DIFFERENT KINDS!

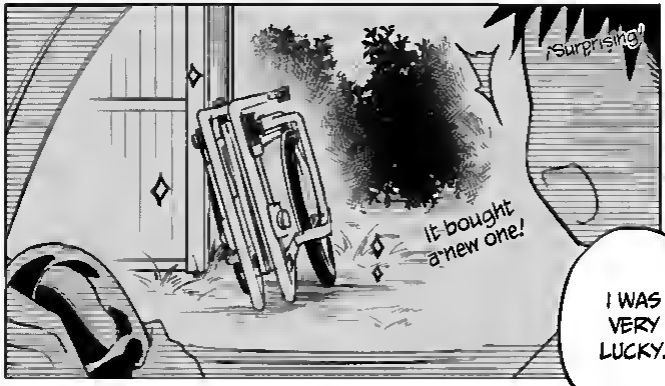
THEN GIVE ME ALL OF THESE.
NO, I WANT ALL OF THEM.
ALL THE SACKS THAT ARE HERE.
HUH ...?
THANK YOU.
SO YOU WANT A SACK OF EACH TYPE?

ALL OF THEM? BUT THERE ARE OVER 400 KILOS!
WITH THAT YOU COULD COVER 3 SQUARE KILOMETERS!
AH...
ONLY 400 KILOS.
IS HE PLANNING ON STARTING A FARM?
AND, COULD YOU LEND ME A VAN?
I'D ALSO LIKE SOME HELP LOADING IT.
OH, I'D ALSO LIKE A GARDEN CART.
AH...
THANK YOU...
JOINZ HOME




IT'S REALLY PRACTICAL.
AND LOOKS VERY FANCY!

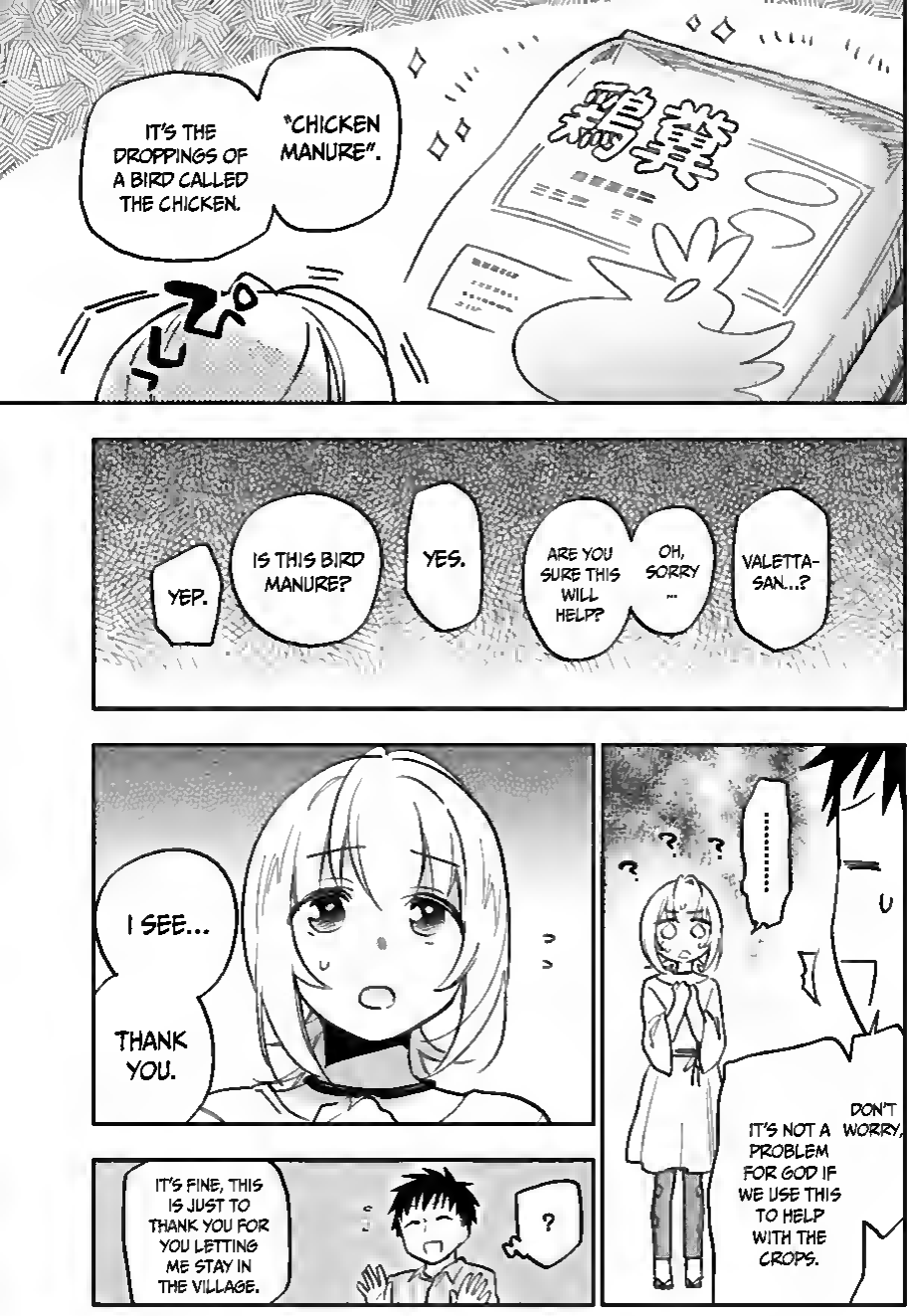
ガシッ

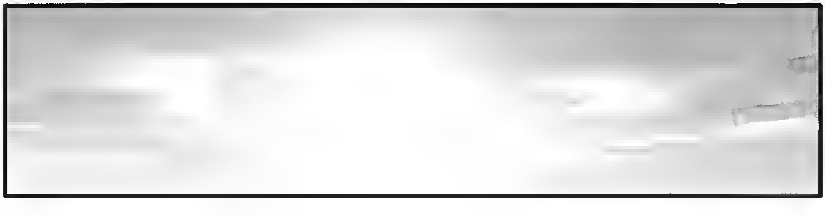

Surprising!
It bought a new one!

THE LAST TIME I FOUND ONE BESIDE THE GRANARY,
I WAS VERY LUCKY.

PREVIOUSLY...
YOU CAN TAKE ANY VEGETABLES YOU WANT.
I took two tomatoes.. They were really good.
I COULDN'T EXPECT ANY LESS FROM A PRO,
THEY ARE REALLY SWEET...
I CAN ONLY CARRY 300 KILOS.
I HOPE THIS THING CAN HOLD UP....
NOW THEN...
SORRY FOR IN-TRUDING.
TAKE THIS.

IT SEEMS THEY'RE STILL GATHERING MORE.
WELCOME BACK KAZURA-SAN
IS THAT THE FERTILIZER?
YEAH, IT'S TO GIVE NUTRIENTS TO THE SOIL ALONG WITH THE HUMUS.
IT HAS A STRANGE ODOR.
WHAT IS THAT IT SAYS THERE?


"CHICKEN MANURE".
IT'S THE DROPPINGS OF A BIRD CALLED THE CHICKEN.
VALETTA-SAN...?
OH, SORRY ...
ARE YOU SURE THIS WILL HELP?
YES.
IS THIS BIRD MANURE?
YEP.
.....
DON'T WORRY.
IT'S NOT A PROBLEM FOR GOD IF WE USE THIS TO HELP WITH THE CROPS.
I SEE...
THANK YOU.
?
IT'S FINE, THIS IS JUST TO THANK YOU FOR YOU LETTING ME STAY IN THE VILLAGE.



THAT'S THE LAST ONE.
THANK YOU SO MUCH!
LOOKS LIKE WE ARE GOING TO NEED MORE.
I'LL BRING THE REST LATER.
BUT THIS THING CALLED FERTILIZER SMELLS REALLY BAD.
すん
REGARDING THAT...
THERE'S SOMETHING ELSE.

IS THIS SOAP?
THE TEXTURE AND ODOR ARE VERY DIFFERENT FROM ONES I'VE SEEN.!
ARE YOU SURE IT'S OK IF WE USE THIS? IT LOOKS EXPENSIVE.
IT'S DIFFERENT FROM THE ONES YOU HAVE?
WELL, YOU WON'T JUST SMELL GREAT, IT ALSO CLEANS BETTER THAN BY JUST USING WATER.

IT SMELLS AMAZING!
I WONDER IF IT WILL MAKE ME SMELL THIS NICE.

♣SOMETHING THAT'S DEFINITELY BETTER THAN BODY WASH...

RYUKETSU SCAN

DON'T FORGET TO VISIT OUR
FACEBOOK PAGE TO BE AWARE ABOUT
THIS MANGA AND OTHERS
THAT WE WORK!!

すずの木くろ
Suzunoki Kuro

WWW.FACEBOOK.COM/RYUKETSUSCAN